BTT

Interreg POCTEFA

UNIÓN EUROPEA
UNION EUROPÉENNE

DL / LG NA-216-2021

Aezkoako Batzarre Nagusia
Junta del Valle de Aezkoa

Zaraitzuko Ibaxaren Batzordea
Junta General del Valle de Salazar

Garaziko Mendi Elkargoa
Commission Syndicale du Pays de Cize

Xiberoko Zindikata
Commission Syndicale du Pays de Soule

PYRENEES ATLANTIQUES
LE DÉPARTEMENT

Ministère de la Culture
Liberté
Égalité
Fraternité

Nouvelle-Aquitaine

Gobierno de Navarra
Nafarroako Gobernua
Reyno de Navarra
Nafarroako Erresuma

Hasiera / Départ / Inicio

Chalets d'Iraty N 43.018757 E -0.955717
1 2 4 4A 5

Irati-Abodi UTM-ETRS89: 30 T 661815 / 4757867
6 6A 7 7A 8 10 11 16

Casas de Irati UTM-ETRS89: 30 T 654421 / 4761296
4 5 9 11 15

Arrazola UTM-ETRS89: 30 T 646280 / 4762614
12 13 14 15 16

Etxola Iraty UTM-ETRS89: 656930 / 4768010
17 18

Parking Paxula N 43.007152, E -1.083045
4 5

Paxulako aparkalekura errepidea izanik, lehenagotik kotxe bat uzten ahal dugu Iratiko Txaletetara itzultzeko.

Le parking de Paxula est accessible par une route étroite et empierrée sur une partie ou l'on peut laisser son véhicule pour revenir ensuite aux Chalets d'Iraty.

Hasta el aparcadero de Paxula llega una estrecha carretera, pudiendo dejar un vehículo para retornar a los Chalets d'Iraty.

Norabide plaka / Panneau de direction / Placa de dirección

- BIDEAREN HASIERA. DEPART DU PARCOURS. INICIO DEL RECORRIDO
- JARRAITU ZUZEN CONTINUER TOUT DROIT CONTINUE RECTO
- JARRAITU EZKERRA TOURNEZ AU GAUCHE GIRE A LA IZQUIERDA
- JARRAITU ESKUIN TOURNEZ AU DROITE GIRE A LA DERECHA
- BI ZENTZU-TAKO BIDEA DOUBLE SENS DOBLE SENTIDO
- BIDE OKERRA MAUVAISE DIRECTION CAMINO ERRÓNEO
- ALDAPA GOGORRA PENTE FORT FUERTE PENDIENTE
- KASU, ARRISKUA ATTENTION, DANGER ATENCIÓN, PELIGRO

Commission Syndicale du Pays de Soule et Commission Syndicale du Pays de Cize

F.F.C. Arauekin balizatuta
Balisé en suivant les normes de la F.F.C.
Balizado con normativa de la F.F.C.

Junta del Valle de Salazar y Junta del Valle de Aezkoa

I.M.B.A. Arauekin balizatuta eta homologatuta
Balisé en suivant l'homologation I.M.B.A.
Balizado y homologado con normativa I.M.B.A.

		km	m ↗ ↘	%	
Bagargiak	1	1,9	65	100	Chalets d'Iraty
Petrilarre	2	14,8	360	100	Chalets d'Iraty
Patxula	4	30,3	1.165	100	Chalets d'Iraty
Patxula	4a	25	1.244	95	Chalets d'Iraty
Debate	5	51,4	1.840	100	Chalets d'Iraty
Cerrillar	6	9,7	280	100	Irati-Abodi
Cerrillar	6a	7,4	150	100	Irati-Abodi
Irabia	7	20,6	535	100	Casas de Irati
Irabia	7a	23,2	350	100	Casas de Irati
Zamukadoia	8	26,8	575	100	Irati-Abodi
Malgorra	9	23,1	720	100	Casas de Irati
Koixta	10	24,4	675	100	Irati-Abodi
Abodi	11	31,6	1.125	90	Irati-Abodi
Ermitaldea	12	6,5	160	100	Arrazola
Ursario	13	14,3	420	95	Arrazola
Txangoa	14	27,7	860	95	Arrazola
Burdinzokoa	15	36,8	895	90	Arrazola
Berrendi	16	58,1	2.236	95	Arrazola
Patarbeltza	17	11,8	575	95	Etxola Iraty
Okabe	18	20,1	982	95	Etxola Iraty
BTT eléctrica		41,3	900	95	Chalets d'Iraty

- Erraza / Facile / Fácil
- Ertaina / Moyenne / Media
- Zaila / Difficile / Difícil
- Oso zaila / Très difficile / Muy difícil /
- Luzera / Distance / Distancia
- Desnibela / Dénivelé / Desnivel
- Ziklabilitatea / Practicabilité / Ciclabilidad
- Hasiera / Départ / Inicio
- Ibilbide biribila / Boucle / Ruta circular

Chalets d'Iraty N 43.018757 E -0.955717
1 2 4 4A 5

Irati-Abodi UTM-ETRS89: 30 T 661815 / 4757867
6 6A 7 7A 8 10 11 16

Casas de Irati UTM-ETRS89: 30 T 654421 / 4761296
4 5 9 11 15

Arrazola UTM-ETRS89: 30 T 646280 / 4762614
12 13 14 15 16

Etxola Iraty UTM-ETRS89: 656930 / 4768010
17 18

- Harrera / Point d'accueil / Punto de acogida
- Informazio gunea / Point d'information / Información
- Garbitzeko tokia / Point de lavage / Punto de lavado
- Tresnak / Des outils / Herramientas
- Dutxak / Douches / Duchas
- Komunak / Toilettes / Servicios
- Aparkalekua / Parking / Aparcamiento
- Kafetegia / Cafétéria / Cafetería
- Ostatua / Restaurant / Restaurante
- Askaldegia / Aire de pique-nique / Merendero
- Logelak / Chambres / Habitaciones
- Kanpina / Camping / Camping
- Eski nordikoa / Ski nordique / Esquí nórdico

DISEÑO / DISEINUA: HEDA Comunicación www.heda.es

Irati bi gurpilen gainean

Erabateko askatasuna zer den sentitu nahi baduzu, leku zoragarrian eta bi gurpilen gainean, zatoz eta ibili BTTko 20 pistetan, maila guztietakoak, den-denak BTT Irati zentroan. Zuberoa, Zaraitzu, Garazi eta Aezkoako ibarrek elkarrekin osaturiko Interreg ekimenaren baitan dago, mugak haustеko, harremanak egiteko eta jendea elkartzeko.
400 kilometro baino gehiago dira bizikletaz ibiltzeko, euskal mendiaren edertasuna ezagutzeko, pistak eta oihan barneko bidexkak arakatzeko, mendiko aintzirak ikusteko, eta Europako pagadirik handienean sigi-saga ibiltzeko.

Irati à deux roues

Envie de vivre une sensation de liberté absolue dans un cadre privilégié et sur deux roues ? Alors venez découvrir les 20 pistes de VTT tous niveaux que propose le centre de VTT d'Iraty, une initiative lancée dans le cadre d'un projet Interreg entre les vallées de Soule, Salazar, Cize et Aezkoa pour briser les frontières, partager et unir leurs habitants.
Plus de 400 kilomètres cyclables pour découvrir la montagne basque, explorer des sentiers entre forêts et pistes, faire le tour des lacs de montagne et serpenter à travers la plus grande forêt de hêtres d'Europe.

Irati a dos ruedas

Si quieres vivir una sensación de libertad absoluta en un entorno privilegiado y sobre dos ruedas, descubre las 20 pistas de BTT de todos los niveles que te ofrece el centro BTT Irati, una iniciativa que nace dentro de un proyecto Interreg entre los valles de Zuberoa, Salazar, Cize y Aezkoa para romper fronteras, compartir y unir a sus gentes.
Más de 400 kilómetros ciclables para descubrir la montaña vasca, explorar senderos entre bosques y pistas, recorrer lagos de montaña y serpentear en el mayor bosque de hayas de Europa.

5 11 Toki oso zailak

05 **Debateko jaitsiera**: Debate tokian arreta izan malda gogorra jaisterakoan, kilometro batetan batez besteko aldapa, %22a baita, handiena %30a izanda.

11 **Almorzaderoko jaitsiera**: 1,6 km. Malda: 300 m
Zati batzuk %18-ko maldakoak, eta bustita dagoelarik; irriskorra bihurtzen da. Errepidea behin gurutzatu behar da. Arreta izan. Bada goian errandakoa saihesteko aukera erraza: 7. Ibilbidetik itzultzen eta errepidetik jaisten.

Errekaidorreko pasarela: 120 m. Malda: 40 m. jaitsi behar dira. Bide zati honek trebezia handia eskatzen du. Malda handikoa, estua eta irriskorra da.

Ibarrondoako errreka: Erreka harrotua jeisten bada ezin da gurutzatu. 50 m lehenago bada errekaren eskuineko ertzetik oinez jarraitzeko aukera, 200 me-trotan bidexka estutik.

5 11 Sentiers techniques

05 A **Debate descente** prononcée très technique, sur un kilomètre avec une pente moyenne de 22 %, avec un maximun de 30 %.

11 **L'Almorzadero descente** : Sur une distance de 1,6 km descente de 300 m de dénivelé avec tronçons en pente (18 %), qui peut être très glissant par soi humide. la route locale se croise dans un point, qui requiert précaution. Comme alternative plus facile, on peut arriver à la route, en prenant l´itinéraire 7.

Descente à la pasarela : 120 m. Dénivelé: 40 m.
C'est un chemin très technique, étroit, et pouvant être glissant.

Traversée de la rivière Ibarrondoa : Si la rivière est en crue il n'est pas possible de passer. Comme alternative, abandonner la route 50 m auparavant, à pieds par une sente étroite, continuer par le bord droit pendant 200 m.

5 11 Tramos muy técnicos

05 **Bajada de Debate**: En Debate bajada muy técnica por pendiente muy pronunciada en un kilómetro, una media del 22%, con máxima del 30%.

11 **Bajada desde el Almorzadero** a Iratiko Etxeak: 1,6 km. Desnivel: 300 m.
Es un camino técnico por tener tramos de unos 18% de desnivel, que con suelo húmedo se vuelve difícil. Hay que cruzar la carretera local en un punto, que aunque está señalizado también para los vehículos, requiere precaución. Como alternativa fácil, podemos llegar hasta la carretera (recorriendo la ruta 7 inversamente) y descender por ella.

Bajada a la pasarela: 120 m. Desnivel: 40 m. Es un camino muy técnico por tener mucho desnivel, ser estrecho, y que suele estar húmedo.

Cruce del río Ibarrondoa: Si el río lleva poco caudal se puede vadear. Pero como alternativa se recomienda, unos 50 m antes, abandonar la ruta y, a pie, continuar por estrecha senda unos 200 m.

01 Bagargiak

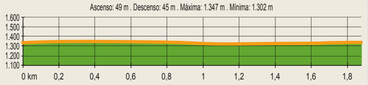
1,9km | 65 m. | Iratiko txaletak Chalets d'Iraty | .gpx >

Iratiko txaletak - Bagargiak barrena - Iratiko txaletak

Zailtasunik gabekoa eta pagadian murgildua. Eman arreta bigarren zatian, beharrezkoa baita galgatzen jakitea, bertzela oinez egin beharra.

Sans difficulté et agréable sous les arbres.
Attention cependant, dans la deuxième partie, savoir freiner est indispensable, sinon il faudra descendre du vélo.

Sin dificultad, agradable paseo bajo el hayedo.
En la segunda parte es indispensable saber frenar.



02 Petrilarre

14,8km | 360 m. | Iratiko txaletak Chalets d'Iraty | .gpx >

Iratiko txaletak - Pelüsagaña - Murkhuillako lepoa - Xardeka - Iratiko txaletak

Ori mendia eta Euskal Herriko mendien ikuspegi ederrekoa.
Lepoen artean bidexketatik doa, baina gehiena pistetatik.

Permet d'avoir de belles vues sur le pic d'Orhi et la montagne basque. Une partie se trouve sur la petite route des cols, mais la grande majorité est sur pistes faciles.

Disfrutaremos de bellas vistas del pico de Ori y la montaña vasca. Entre los collados discurre por senda, pero la mayor parte sobre cómodas pistas.

04 Paxula

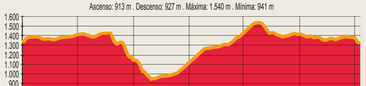
30,3 km | 1.165 m. | Iratiko txaletak Chalets d'Iraty | .gpx >

Iratiko txaletak - Üthürxarra - Paxula - (Iratiko etxeak) - Jauregizarreko lepoa - Murkhuilako lepoa - Iratiko txaletak

Zaila. Jaitsiera oso maldatsua da.

Technique. La descente est plus prononcée.

Técnica. La bajada es muy pronunciada.



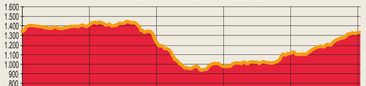
04a

25 km | 1.244 m. | Iratiko txaletak Chalets d'Iraty | .gpx >

Paxulako aldaera, Iratiko Txaletetara Iratiko ordokian barna itzulita.
Gero, igo zaitez berriz ere Etxola Iratiko Txaletekin lotzen duen loturaren bidez.

Variante de Paxula revenant aux Chalets d'Iraty en passant par le plateau d'Irati. Puis remonter vers par la liaison liant l'Etxola aux Chalets d'Iraty.

Variante de Paxula volviendo a los Chalets d'Iraty por la meseta de Irati.
Luego suba por el enlace que une Etxola con los Chalets d'Iraty.



05 Debate

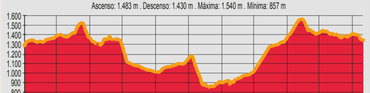
51,4km | 1.640 m. | Iratiko txaletak Chalets d'Iraty | .gpx >

Iratiko txaletak - Murkhuillako lepoa - Debate - Ibarrondoako erreka - Koixta - Iratiko etxeak - Jauregizarreko lepoa - Leherra Murkhuila lepoa - Iratiko txaletak

Ibilbide biribila. Gogorra eta luzea. Pista sendoetatik doa, Debate eta Almorzadero ondorengo jaitsierak izan ezik. Xiberoko zatia gainetako larreetatik doa eta nafarra, izadi-pagadien barna eta errekетatik hurbil.

Longue et difficile. Bonnes pistes, excepté la descente de Debate et de l´Almorzadero. La partie en Xiberoa s'écoule par des pâturages de hauteur et en Navarre par la hêtraie-sapinière, proche de la rivière.

Dura y larga. Por buenas pistas, excepto las bajadas de Debate y del Almorzadero. La parte de Xuberoa transcurre por pastizales de altura y la Navarra por hayedo-abetal y cercano a los cauces.



06 Zerrillar-Cerrillar

9,7km | 280 m. | Irati-Abodi | .gpx >

Pikatua - Cruz de Osaba - Cerrillar - Pikatua

Bide sendo eta zabaletatik doa; aldapa batzuk gogorrak baina motzak dituena. Pagadi barrenekoa baina Cruz de Osaba ingurutik Zaraitzu eta Pirineoko ikuspegi zabalekoa.

Par de larges pistes, avec quelques courts tronçons de pente prononcée. Elle s'écoule dans une hêtraie, et dans la zone de la Cruz de Osaba avec un large panorama sur Salazar et les Pyrénées.

Por pistas anchas, con algún corto tramo de pendiente pronunciada. Transcurre por hayedo y en la zona de la Cruz de Osaba amplia panorámica sobre Salazar y el Pirineo.

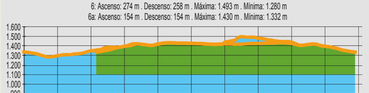
06a

7,4 km | 150 m. | Irati-Abodi | .gpx >

Zuzeneko ibilbidea. Oso erraza. Zuzenean Osabako gurutzera joateko aukera, norabide kontra itzulita.

Route linéaire. Très facile. Possibilité d'aller directement à la Cruz d´Osaba. Retour a Pikatua par le meme chemin.

Ruta lineal. Muy fácil. Opción de ir directo a la Cruz de Osaba. Volviendo en contra dirección.



07 Irabia

20,6km | 572 m. | Iratiko Etxeak Casas de Irati | .gpx >

Iratiko Etxeak - Embalse- Presa - Almorzadero - Iratiko Etxeak

Gehiena bide sendo eta zabaletatik doa; presa ondorengo igoera eta Almorzadero ondorengo jaitsiera ordea, bide estu-etatik. Urtegiaren ertzetik doa, izadi-pagadin barna.

Par de larges et bonnes pistes, excepté une rampe à la suite du barrage; ainsi que la descente à partir de l'Almorzadero. Elle se déroule le long d'un barrage dans la hêtraie-sapinière.

Pistas anchas de buen firme; excepto una rampa a continuación de la presa y el descenso a partir del Almorzadero.Transcurre bordeando el embalse inmerso en hayedo-abetal.

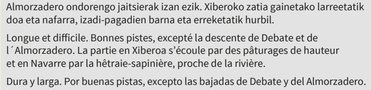
07a

23,2 km | 350 m. | Iratiko Etxeak Casas de Irati | .gpx >

Zuzeneko ibilbidea. Oso erraza. Presarainoko joan etorriko bidea.

Route linéaire. Très facile. Option d'aller/retour jusqu'au barrage.

Ruta lineal. Muy fácil. Opción de ida y vuelta hasta la presa.



08 Zamukadoia

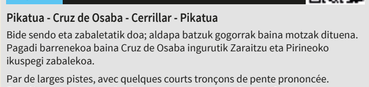
26,8km | 575 m. | Irati-Abodi | .gpx >

Pikatua - Almorzadero - Koixta - Pikatua

Erraza. Pago eta izaien barreneko bidea da, eta bide sendo eta zabaletatik doa.

Facile. Tout le parcours se déroule sur un large et un bon chemin près d'un barrage dans la hêtraie-sapinière.

Fácil. Todo el recorrido discurre por ancho camino de buen firme.
Inmerso en hayedo-abetal.



09 Malgorra

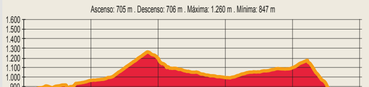
23,1km | 720 m. | Iratiko Etxeak Casas de Irati | .gpx >

Iratiko Etxeak - Pasarela - Jauregizarreko Lepoa - Ibarrondoa - Koixta - Almorzadero - Iratiko Etxeak

Zaila. Igoerak errazak dira, gogor xamarrak baina bide sendoetatik doaz; jaitsierak ordea, zailak eta irriskorrak (Pasarelan, Ibarrondoan eta Almorzaderon). Pago eta izaien barreneko bidea da eta errekетatik hurbilekoa.

Difficile. Les montées sont faciles, bien que un peu pentues, par des pistes roulantes mais avec des descentes très techniques par des chemins glissants (passerelle, Ibarrondoa et Almorzadero). Elle se déroule dans une belle hêtraie-sapinière, très proche de quelques cours d´eau.

Difícil. Subidas fáciles aunque algo duras por pistas de buen firme, y las bajadas muy técnicas por caminos resbaladizos (En la Pasarela, Ibarrondoa y Almorzadero). Discurre por hayedo-abetal y muy próximo a varios cauces.



10 Koixta

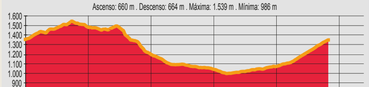
24,4km | 675 m. | Irati-Abodi | .gpx >

Pikatua - Abodi - Paso Alforjas - Almorzadero - Koixta - Pikatua

Erraza baino luze xamarra. Bidea, orohar zabala eta sendoa da.
Abodiko larreetan 360ºtako ikuspegi zabalaz gozatuko dugu.
Eman kasu behelainorik balego.

Facile mais un peu longue. Le parcours se déroule sur un large et bon chemin.
Sur la crête d Abodi nous profiterons d'un panorama à 360 °.
Par temps de brouillard, rester très vigilant à la signalétique.

Fácil pero algo larga. El recorrido discurre, sobre todo, por ancho camino de buen firme. En el Raso de Abodi disfrutaremos de amplia panorámica de 360º. Con niebla, prestar mucha precaución.



11 Abodi

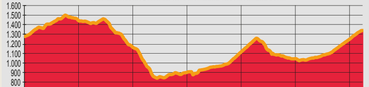
31,6km | 1.125 m. | Irati-Abodi | .gpx >

Pikatua - Abodi - Paso Alforjas - Almorzadero - Iratiko Etxeak - Pasarela - Jauregizarreko Lepoa - Ibarrondoa - Pikatua

Zaila. 10.bidetik Almorzaderoraino joanen gara, non 9. bidetik jarraituko dugun. Urtxuria Ibarrondoako errekarekin elkartzean Pikatuara igoko gara 7. bidetik.

Difficile. Suivre l'itinéraire 10 jusqu'à l'Almorzadero, où il faudra prendre l'itinéraire 9 jusqu'au croisement de la rivière Ibarrondoa avec l'Urtxuria, et là remonter à Pikatua par l'itinéraire 7.

Difícil. Discurre por la ruta 10 hasta el Almorzadero, donde cogemos la ruta 9 hasta el cruce del río Ibarrondoa con el Urtxuria, y desde aquí remontamos a Pikatua por la ruta 7.



12 Ermitaldea

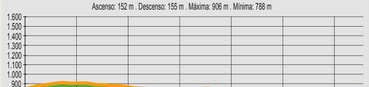
6,5km | 160 m. | Arrazola | .gpx >

Arrazola - Ermitaldea - Orbaizetako Ola - Larraun Auzoa - Arrazola

Oso erraza eta motza. Bide zabaletik eta zementozko pistetatik doa.
Soro, borda, baserri eta ikuiluen arteko bidea da. Orbaizetako Ola ikusteko aukera. Larraun auzoko ikuspegi zabalekoa.

Courte et très facile. Elle se déroule sur un chemin forestier cimenté entre prairies, granges et fermes. On visite la Fabrique d'armes d'Orbaizeta. Belle vue sur le quartier de Larraun.

Muy fácil y corta. Combina camino forestal y de cemento.
Discurre entre prados, bordas, caseríos y granjas. Se visita la Fábrica de armas de Orbaizeta. Buena vista del barrio de Larraun.



13 Ursario

14,2km | 420 m. | Arrazola | .gpx >

Arrazola - Ermitaldea - Azpegi - Ursario - Biorkorle - Arrazola

Motza, baina zaila. Igoera, pagadian barna, bide zabaletik doa, eta jaitsiera, bidexka nagusirik gabe, nahiko zaila. Ursario eta Biorkorlen arreta handia eman behar da oso teknikoa delako.

Courte mais difficile. L'avancement s'écoule pratiquement que sur un chemin forestier dans la hêtraie, et la descente, par des pâturages sans tracé, assez technique. Il y a deux passages très techniques: l'un dans la cour d'Ursario et l'autre dans Biorkorle.

Corta pero difícil. El ascenso transcurre prácticamente por camino forestal en hayedo, y el descenso, por pastizales sin senda definida, bastante técnico. Hay dos pasos muy técnicos: uno en el corral de Ursario y el otro en Biorkorle.

14 Txangoa

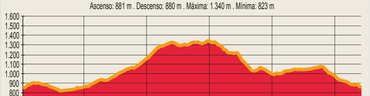
27,7km | 860 m. | Arrazola | .gpx >

Arrazola - Ermitaldea - Orbaizetako Ola - Txangoa - Arnoztegi - Azpegi - Arrataka - Anbulolatz - Biorkorle - Arrazola

Gogorra. Pagadi ederra eta erreka ugari Txangoako errekan barna, gainkaldean malda oso gogorra. Bentartea eta Done Jakue bidean pista erosoa; Arnoztegi eta Anbulolatz bitartean bidexka ugari aukeratzeko, eta bertako haziendak han hemenka larre zabaletan. Biorkorlen bada zati oso zaila.

Difficile. Magnifique hêtraie dans le barranco de Txangoa avec une dernière montée difficile. Belle piste à Bentartea, chemin de Saint Jacques et sentiers dans de grandes prairies occupées par le bétail autochtone d'Arnostegi à Ambulatz. Il y a un passage très technique dans Biolkorle.

Dura. Espectacular hayedo y regatas en el barranco de Txangoa con su última rampa infernal. Pista amable en Bentartea y camino de Santiago y senderos por interminables praderas con ganado autóctono de Arnoztegi a Anbulolatz.
Hay un paso muy técnico en Biolkorle.



15 Burdinzoko

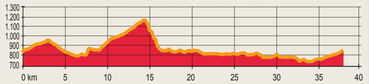
36,8km | 895 m. | Arrazola | .gpx >

Arrazola - Irabia - Burdinzokoa - Almorzadero - Iratiko etxeak - Irabia - Canal de Irabia - Landagoien - Arrazola

Ez da erraza. Luzea da. Iratiko basoa zeharkatzen du. Bidea era guztietakoa da, bai bidexka teknikoa, bai bide zabala, bai zementozkoa edo asfaltozkoa. Pagadian barna eta urtegi ertzetik doa. Almorzaderotik beheruntz bide irriskorra, eta Urtegiko kanalekoa oso teknikoa.

Difficultés modérées. Traversant Irati et combinant pistes en ciment et forestières, sentiers techniques, goudron. Le parcours se déroule dans la hêtraie sapinière proche du barrage. La descente d'El Armozadero aux Casas de Irati se passe sur un sentier qui peut-être glissant. Le sentier du barrage d'Irabia est très technique.

Moderada. Transversal de Irati. Combina sendero técnico, pista forestal, de cemento y asfalto. Discurre por bosque de hayas y margen del pantano. El camino que desciende del Almorzadero a las Casas de Irati es técnico y resbaladizo.
El sendero del canal de Irabia es muy técnico.



16 Berrendi

58,1km | 2.236 m. | Arrazola | .gpx >

Arrazola - Irabia - Burdinzokoa - Almorzadero -Koixta - Pikatua - Alforjas - Auztarri - Berrendi - Orbaizeta - Arrazola

Arras luzea eta gogorra. Iratiko pagadi-izeidia gurutzatzen du. Itzulbidea, berriz, Abodiko eta Berrendiko soilguneetan barna, ikuspegi zabalekoak. Belarrezko bidexkan, oihan pistan eta asfalto gainean (gutxi) ere ibiliko gara. Arras egokia egun osoan egiteko.

Très longue et dure. Elle traverse la hêtraie-sapinière d´Irati pour revenir par les estives. Large panorama d'Abodi et Berrendi. Elle combine pistes forestières, sentiers herbeux et un peu de goudron. Bien pour une journée complète.

Muy larga y dura. Atraviesa el bosque hayedo-abetal de Irati y regresa por los rasos de amplia panorámica de Abodi y Berrendi. Combina sendero de hierba, pista forestal y algo de asfalto. Ideal para hacerla en todo un día.

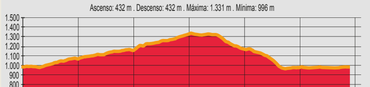
17 Patarbeltza

11,8km | 575 m. | Etxola Iraty | .gpx >

Ibilbide irisgarria baina teknikoa; oihanean, gehienbat.

Parcours accessible mais technique et principalement en forêt.

Recorrido accesible pero técnico y principalmente en el bosque.



18 Okabe

20,1km | 982 m. | Etxola Iraty | .gpx >

Iratiko ikuspegi zabalak; bereziki, Okabeko harrespilen gainekoak.

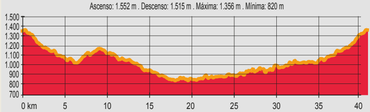
De belles vues panoramiques sur le territoire d'Irati avec notamment un passage à proximité des cromlechs d'Occabe.

Vistas panorámicas de Irati, en particular de los cromlechs de Okabe.

Irati elektrikoa

41,3km | 900 m. | Iratiko txaletak Chalets d'Iraty | .gpx >

Zailtasun tekniko gutxikoa. Aski da galgatzen jakitea; pedalei poliki-poliki eragin behar diezu. Iratiko mundu ezkutua ezagutzeko modu aproposa.

Peu de difficultés techniques car il suffit de savoir freiner et de pédaler tranquillement. Un bon moyen de faire découvrir l'univers secret d'Irati.

Pocas dificultades técnicas porque solo necesitas saber frenar y pedalear lentamente. Una buena forma de descubrir el universo secreto de Irati.